



Que as férias de verão sejam agradáveis



Fumiko Hayashi
Prefeita de Yokohama

A cada dia fica mais quente, e o verão logo chegará com toda a sua força. As férias de verão que as crianças esperam ansiosamente também começarão em pouco tempo.

O cenário natural de Yokohama com a sua abundante vegetação proporciona ótimas ocasiões para observarmos as plantas e os animais, brincar e pescar ao longo dos rios e engajarmo-nos em outros divertimentos. Os seus museus de arte e ciência natural oferecem muitos programas para as crianças pintarem livremente com as cores que quiserem, fazerem esculturas de argila e divertirem-se com suas próprias mãos. Elas também certamente se divertirão muito com os animais

no jardim zoológico e brincando à vontade nas piscinas.

O festival Dance Dance Dance @ YOKOHAMA 2018 realizado em agosto com as ruas de nossa cidade tem dias de dança especiais nos quais as crianças também podem participar.

Tanto simplesmente observando as maravilhas da natureza quanto praticando esportes ou entrando em contato com o mundo da arte e da cultura imersas em sensações, elas desfrutarão de novas coisas e encontrar-se-ão com outras nos lugares que forem. Esta interação, por sua vez, comove a alma com novas descobertas, surpresas e alegrias.

Espero que as nossas crianças desfrutem ao máximo das longas férias de verão e tenham muitas experiências que as excitarão e deleitarão.

Espero que todos passem por um verão agradável que nos deixará com muitas lembranças queridas!

Verão em Yokohama – Um verão a ser lembrado



Área Livre para Crianças e Pais no Programa de Jogos para Crianças

O propósito deste programa é incutir nas crianças o desejo de fazerem coisas por si mesmas por sua própria iniciativa enquanto se divertem pintando ou fazendo objetos, e fortalecer a sua vontade de provar coisas novas.

Há três áreas nas quais as crianças podem brincar livremente com materiais tais como tintas, argila e papel.

Procedimento para inscrição e admissão

Para: Crianças do ensino primário ou mais jovens, com seus pais/responsáveis.

Taxa de participação: Gratuita para crianças do ensino primário ou mais jovens, e ¥100 para pais/responsáveis e crianças do ensino médio ou mais velhas.

Número máximo de participantes: 500 (por ordem de inscrição)

Dias e horários: Domingos (cerca de três vezes por mês), das 10:00 às 11:30 horas

Período de recepção: Do meio-dia do domingo uma semana antes do dia da sessão de jogos à meia-noite da sexta-feira com dois dias de antecedência à sessão de jogos.

Para inscrever-se: Preencher o formulário de inscrição à Área Livre para Crianças e Pais no portal do Museu de Arte de Yokohama.

Setor de Pintura

O Setor de Pintura permite que as crianças divirtam-se usando tintas. Elas podem experimentar pintar livremente como e quando quiserem e brincar com água de várias cores!



Setor de Argila

Neste setor, as crianças podem fazer o que desejarem e usar a argila como quiserem. Que se divirtam fazendo um monte de coisas!



Setor do Papel

Este setor está cheio de pedaços de papel, papelão e similares, bem como cola e tesouras. As crianças poderão usar toda a sua imaginação para fazer o que quiserem!



De 14 de julho a 24 de setembro

Exibição do "Monet's Legacy (Legado de Monet)"

Admissão: Adultos: ¥1.600; alunos do ensino secundário e universitários: ¥1.200; alunos do ensino médio: ¥600; alunos do ensino primário ou mais jovens: Gratuita

*Admissão na entrada para os com 65 ou mais anos de idade: ¥1.500 (venda somente no quichê do museu contra a apresentação de um documento de identificação)

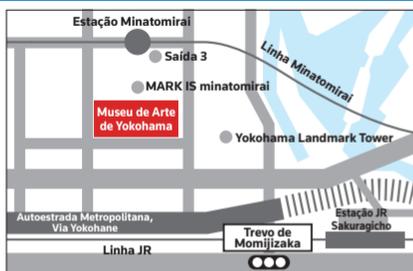


Endereço: Minato Mirai 3-4-1, Bairro Nishi

Horário: 10:00 a 18:00

Detalhes sobre o Programa de Jogos para Crianças no portal.

Fechado às quintas-feiras (exceto no dia 16 de agosto)



[Contato para questões sobre este artigo]

Museu de Arte de Yokohama

Tel.: 045-221-0300 Fax: 045-221-0317

横浜美術館

Buscar



Museu das Bonecas de Yokohama

Ocasionalmente com programas especiais que os visitantes podem desfrutar com os olhos, o tato e as sensações. Uma grande oportunidade para toda a família desfrutar!



Tente e faça! (Programa de Jogos)

Confecção de modelos de arroz de plástico

Dias: 4 de agosto (sábado) e 5 de agosto (domingo)

Início às 10:00, meio-dia e 14:00 horas

Taxa de participação: ¥500 (entrada para o museu cobrada separadamente)



Confecção de modelos de picolé com barras de sabão

Dias: 25 de agosto (sábado) e 26 de agosto (domingo)

Início às 10:00, meio-dia e 14:00 horas

Taxa de participação: ¥400 (entrada para o museu cobrada separadamente)

Número máximo de participantes por sessão: 15

Para inscrever-se: Preencher o formulário de inscrição no portal do Museu de Bonecas de Yokohama até o dia 15 de julho (domingo).

*Um sorteio será realizado caso mais de 15 solicitações sejam recebidas.

Bonecas e Casas de Boneca Fantásticas: O mundo em escala 1:12

Dias: 7 de julho (sábado) a 26 de agosto (domingo)

Taxa de participação: Alunos do ensino primário e médio: ¥150; alunos do ensino secundário ou mais velhos: ¥300 (entrada para o museu cobrada separadamente)



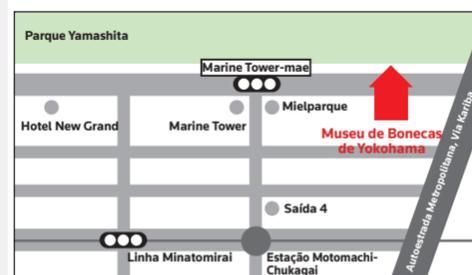
As casas de boneca e outros objetos, incluindo as bonecas, roupas, acessórios e lojas em miniatura são feitas em escala 1:12. Ao deparar-se com elas, imagina-se estórias para os residentes deste fantástico pequeno mundo.

Endereço: Yamashita-cho 18, Bairro Naka

Horário: 09:30 a 17:00 horas (Admissão até as 16:30)

Fechado às segundas-feiras (ou no dia seguinte se cair num feriado)

Admissão: Alunos do ensino secundário ou mais velhos: ¥400; alunos do ensino primário e médio: ¥200



[Contato para questões sobre este artigo]

Museu de Bonecas de Yokohama

Tel.: 045-671-9361 Fax: 045-671-9022

横浜人形の家

Buscar

É a época do ano na qual parentes e amigos gostam de falar sobre onde ir e o que fazer todos os dias. A oportunidade de divertir-se com algo que normalmente não se tem é uma das melhores coisas do verão em Yokohama. Além disso, você também poderá ficar com recordações maravilhosas. Ao passear, não se deve esquecer de hidratar-se, tomando muito cuidado para não sofrer insolação.



Museu da História de Yokohama

A Sala de Exibição Permanente tem mostras da vida diária e da história social em Yokohama, dividindo os 30.000 anos de história de Yokohama em seis eras. Na Seção Pré-histórica II pode-se observar uma maquete com a visão geral dos sítios arqueológicos de Otsuka/Saikachido quando de sua escavação. Tais sítios são adjacentes ao Museu e datam do período Yayoi de 2.000 anos atrás.

Programa para o último sábado do mês

No último sábado de cada mês, este evento põe os visitantes em contato divertido com a história como só um museu poderia. (entrada gratuita aos sábados para alunos do ensino secundário ou mais jovens).

Entretenimento! Quebra-cabeça de Faiança

Este é um quebra-cabeça tridimensional que requer remontar fragmentos de cerâmica como era originalmente.

É possível terminar dentro do tempo estipulado?



Interessantíssimo! Teatro em Papel

Aqui pode-se apreciar o mundo do teatro em papel que tanto fascinava e encantava as crianças de antigamente. Alguns alunos do ensino primário fazem questão de assisti-lo todos os meses!



Ateliê Rekishi Kobo

Não há necessidade de inscrever-se para participar. Começa no dia 25 de julho!

Basta adquirir um jogo original na loja do museu para fazer miçangas com o formato de vírgula (*magatama*), lanternas do estilo Odawara e outros tais artigos juntamente com os voluntários.



A Sala de Exibição Especial fará uma mostra especial em comemoração ao 150º aniversário da Restauração Meiji, intitulada "Yokohama em 1868 - O que o 4º ano de Keio (1868) trouxe aos cidadãos ordinários", do dia 21 de julho ao dia 9 de setembro.

Taxa de admissão à exposição: Adultos: ¥500; alunos do ensino secundário e universitários: ¥200; alunos do ensino primário e médio: ¥100

*Entrada gratuita aos sábados para alunos do ensino secundário ou mais jovens.

Endereço: Nakagawa Chuo 1-18-1, Bairro Tsuzuki

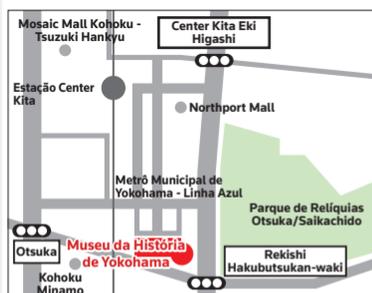
Horário: 09:00 a 17:00 (Admissão até as 16:30)*

*Exceto para as Relíquias de Otsuka e o Jardim Residencial Privado Tsuzuki

O parque está aberto 24 horas por dia. Fechado às segundas-feiras (ou no dia seguinte se cair num feriado)

Admissão: Adultos: ¥400; alunos do ensino secundário e universitários: ¥200; alunos do ensino primário e médio: ¥100

*Entrada gratuita aos sábados para alunos do ensino secundário ou mais jovens.



横浜市歴史博物館

Buscar

【Contato para questões sobre este artigo】

Museu da História de Yokohama

Tel.: 045-912-7777 Fax: 045-912-7781

E tem mais atrações ao redor do porto!

Crepúsculo Cintilante

Dias: 14 de julho (sábado) e 15 de julho (domingo)
11:30 a 20:30

Local: Parque Yamashita e vizinhanças, e beira-mar em frente ao parque

Este evento consiste em várias atrações, incluindo fogos de artifício, uma parada e restaurantes que oferecem pratos de estabelecimentos famosos de Yokohama, bem como da cozinha internacional.



スパークリングトワイライト

Buscar

【Contato para questões sobre este artigo】 Secretaria do Comitê Executivo

Tel.: 045-681-2353 Fax: 045-681-3735

Navio de treinamento a vela Nippon Maru

Com todas as velas estendidas

Dia: 16 de julho (feriado)

Extensão: 10:30 a 11:30

Recolhimento: 15:00 a 16:00

Local: Navio de treinamento a vela Nippon Maru

Número máximo de participantes: Nenhum

Admissão: Uma taxa é cobrada para visitar o navio.



Perfeito para passeios de pais e filhos. Estenda as velas do Nippon Maru!

Dia: 16 de julho (feriado)

Horários: 13:00 a 13:30 e 14:00 a 14:30

Local: Navio de treinamento a vela Nippon Maru

Número máximo de participantes: 60 por vez (bilhetes numerados são distribuídos com antecedência e a sua distribuição termina quando o número de participantes chega ao máximo)

Taxa: Somente taxa de admissão



No navio de treinamento a vela Nippon Maru realizam-se eventos para mostrar ao público como era quando em serviço ativo.

【Contato para questões sobre este artigo】

Navio de treinamento a vela Nippon Maru e Museu do Porto de Yokohama

Tel.: 045-221-0280 Fax: 045-221-0227



Exposição Marinha

Dias e horário: 21 de julho (sábado) e 22 de julho (domingo), 10:00 a 17:00

Local: Saguão Osanbashi (no Terminal de Passageiros

Internacional de Osanbashi Yokohama)

Admissão: Gratuita



Abundantes programas para aprender divertindo-se



Visita a um navio de exploração de mares profundos no dia 22 de julho (domingo)

Esta exposição proporciona uma experiência em primeira mão das diversas atrações do mar, incluindo navios e a vida marinha. Recomenda-se também como ponto para passeios de verão onde as crianças podem coletar material para os projetos científicos de sua escolha que lhes forem atribuídos durante as férias de verão.

うみ博

Buscar

【Contato para questões sobre este artigo】 Secretaria

Tel.: 045-663-9151 Fax: 045-227-0965



Dance Ennichi @ Yokohama no Palco às Margens da Baía

Dia: 8 de agosto (quarta-feira)

Local: Palco especial no Parque Zou-no-Hana

Artistas: Les Romanesques, entre outros

Admissão: Gratuita

Uma apresentação especial vinculada à Dance Ennichi onde pessoas de todas as idades podem divertir-se. Os visitantes podem familiarizar-se descontraidamente com a dança e desfrutar do verão em Yokohama.



Les Romanesques

DDD 横浜

Buscar

【Contato para questões sobre este artigo】

Comitê Executivo

Tel.: 045-663-1365 Fax: 045-663-1928